

RADOLFZELLER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Polizeirevier
wieder offiziell
mit Chef**

S. 3

**Historischer Sieg
auf der Mettnau
erzielt**

S. 13

**Märlistadt in
Stein am Rhein
ab Samstag**

S. 16

**Ein großes
Lesefest für
Bruno Epple**

S. 40

Mit
Stein am Rhein

28. NOVEMBER 2012

WOCHE 48

RA/AUFLAGE 20.549

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



**Schulen werden
Messlatte**

An der Schulstruktur wird man den nachhaltigen Erfolg der neuen Grün-Roten-Landesregierung messen können. Und die Höri als ländlicher Raum par excellence wird dabei eine große Rolle spielen. Darüber muss sich auch der Schulexperte Siegfried Lehmann im Klaren sein, und daran wird man ihn messen. Denn auch dort sollte Chancengleichheit gelingen, für die Orte wie für die Schüler.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

»Höri-Mit« entwickelt sich

MdL Siegfried Lehmann sprach beim Bürgerforum Höri

Gaienhofen (pud). Schulentwicklung, Kleinkindbetreuung, Verkehr und Fluglärm: Kein aktuelles landespolitisches Thema ließ der Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann auf der Mitgliederversammlung des »Bürgerforum Höri« aus. Zudem nahm er am vergangenen Montag im ehemaligen Badischen Hof zur naturnahen Umgestaltung des Wangener Ufers, zu Fracking und zur Windkraft Stellung. So nannte er die Gemeinschaftsschule eine gute Chance für den ländlichen Raum. Es werde aber auch zu Schließungen von Schulen kommen. Doch stelle sich die Frage, ob man sie »ausbluten« lasse oder ob man im Rahmen einer regionalen Schulentwicklung über die Zusammenlegung von Standorten diskutiere. Ingo Bucher-Beholz, Gemeinderat aus Gaienhofen, schlug den Gemeindeverwaltungsverband Höri als Schulträger einer Gemeinschaftsschule auf der Höri vor. Er warf den Höri-Gemeinden vor, nicht zusammenarbeiten zu wollen. Für die Kleinkindbetreuung bekämen die Kommunen laut Lehmann rund 440 Millionen Euro für 2013 vom Bund. Die Kommunen müssten nun mehr Plätze schaffen und über neue Förderinstrumente, zum Beispiel Tagesmütter, nachdenken. Auf der Höri



Auf der Mitgliederversammlung des »Bürgerforum Höri« sprach der Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann (3.v.r.) zu aktuellen landespolitischen Themen. In ihren Ämtern wurden bestätigt Heike Charles (Schriftführerin), Anne Overlack (stellvertretende Vorsitzende), Klaus Engelmann (erster Vorsitzender), Andrea Dix und Franz Meckes (beide Beisitzer).

müssten zudem passende Öffnungszeiten angeboten werden. Zum Thema Demokratisierung versprach er unter anderem die Absenkung des Wahlalters auf 16 Jahre sowie die direkte Wahl von Landräten durch das Volk. Was den Verkehr betreffe, hätte die frühere Regierung zu viele Maßnahmen genehmigt, obwohl kein Geld vorhanden war. Sicher sei, dass die Kindbildkreuzung bei Reichenau gebaut werde und die PKW-Maut

nach den Bundestagswahlen komme. Zum Thema Fluglärm erklärte Lehmann, dass der Vertrag mit der Schweiz »auf Null gestellt« werde (siehe auch Seite 21 dieser Ausgabe). Die Schweiz hätte ihre Forderungen klar definiert, während Bundesverkehrsminister Ramsauer die Interessen der Region nicht beachtet hätte. Lehmann versprach Dr. Gert Wolf, ein neues Gutachten des BUND zur Wangener Uferumgestaltung an das

Umweltministerium weiterzuleiten. Laut Dr. Wolf sei die Mehrheit der Wangener Bevölkerung gegen die Renaturierung. Doch es herrsche eine »Verwaltungsdiktatur«. Fracking werde es im Bodenseegebiet nicht geben, weil Bund und Land die Verseuchung des Trinkwassers aus dem See befürchten. Für die Nutzung von Windkraft werden Standorte am Bodensee geprüft. Lehmann sagte der Öhninger Gemeinderätin Andrea Dix, dass es genügend Standorte in Baden-Württemberg gebe. Vor der Diskussion mit Lehmann hatte Dr. Anne Overlack den aktuellen Stand zum Mitfahrprojekt »Höri-Mit« vorgestellt. Eine »tolle Zahl« nannte sie die 500 registrierten Mitglieder. Seit Neustem gibt es Hinweisschilder an 44 Standorten auf der Höri und an vier in Radolfzell. Nicht nur wegen ihres Engagements für »Höri-Mit« wurde Overlack als stellvertretende Vorsitzende des »Bürgerforum Höri« bestätigt. Erster Vorsitzender des sechs Jahre alten und etwa 100 Mitglieder großen Vereins bleibt Klaus Engelmann. Heike Charles ist weiterhin Schriftführerin, Wolfgang Engelmann führt nach wie vor die Kasse. Beisitzer bleiben Franz Meckes, Burkhard Stege und Andrea Dix.

Mieter profitieren von Investitionen

Baugenossenschaft Radolfzell erzielt guten Gewinn

Radolfzell (pud). »Unsere Finanzlage stellte sich auch im Berichtsjahr 2011 wieder sehr erfreulich dar.« Das stellte Wolfgang Herpich, Geschäftsführer der Baugenossenschaft Radolfzell (BG), auf der 100. Mitgliederversammlung am vergangenen Dienstag im Milchwerk fest. »Die Eurokrise hatte keine spürbaren Auswirkungen auf das Unternehmen«, beruhigte er die zahlreich erschienenen Genossinnen und Genossen. Die BG, die eine reine Vermietungsgenossenschaft ist und zum Ende des Jahres 589 Wohnungen sowie fünf Gewerbeeinheiten in eigenem Bestand bewirtschaftete, erzielte einen Bilanzgewinn von rund 113.200 Euro ohne Entnahme aus der Rücklage. »Dies gelang trotz hoher Investitionen«, sagte Edgar Schwarz, Vorsitzender des Aufsichtsrats. Einmütigkeit herrschte unter den Anwesenden über die Verwendung des Bilanzgewinns. So wird einerseits eine Dividende von vier Prozent für Geschäftsanteile, die am ersten Januar 2011 einbezahlt wurden, ausgeschüttet. Dazu werden 33.700 Euro verwendet. Andererseits wird die Summe von rund 79.400 Euro der freien Rücklage zugeführt. Wie schon in

den Jahren zuvor, hat die BG umfangreiche Modernisierungen und Instandhaltungen vorgenommen. Dafür gab sie insgesamt rund 1,9 Millionen Euro aus. »Diese Maßnahmen zur Unterhaltung und Verbesserung unserer Häuser und Wohnungen sind und bleiben unsere wichtigste wohnungswirtschaftliche Aufgabe«, erklärte Herpich. »Trotz der



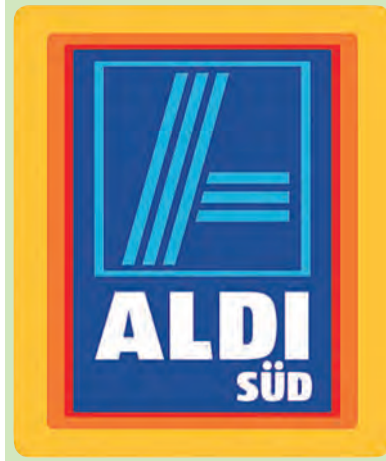
Für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Baugenossenschaft Radolfzell wurden geehrt Erich Wirl, Rolf Fricker für seinen Bruder Kurt, Bernhard und Maria Boos sowie Sigrid Volmer (vorn v.l.). Es gratulierten Edgar Schwarz (Vorsitzender des Aufsichtsrats), Dietmar Baumgartner (Vorstandsmitglied) und Geschäftsführer Manfred Herpich (hinten v.l.).

laufenden hohen Aufwendungen sind die Mieten immer noch sehr günstig. Die durchschnittliche Grundmiete ohne Betriebs- und Nebenkosten betrug 4,59 Euro pro Quadratmeter und Monat im Jahr 2011«, so Herpich weiter. Die gute Arbeit der Vorstandsmitglieder Herpich, Günter Reichel und Dietmar Baumgartner sowie der Aufsichtsräte Schwarz, Peter Ray, Klaus-Dieter Leuschner, Carola Winterhalter, Jörg Hellmann, Angelika Löffler und Oliver Strehle honorierten die Anwesenden, indem sie sie einstimmig entlasteten. Zudem wurden der erste stellvertretende Vorsitzende Ray und Schriftführerin Winterhalter einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. Eine schöne Aufgabe hatte Baumgartner zum Ende der Versammlung. Für 50 Jahre Mitgliedschaft durfte er Bernhard und Maria Boos, Kurt Fricker durch seinen Bruder Rolf, Erich Wirl und Sigrid Volmer, die er als »Urgestein der Baugenossenschaft« bezeichnete, auszeichnen. Nicht anwesend waren Dieter Schmid, Maria Treubel, Hermann Mohr, Horst Honz, Emilie Thum und Eckehard Brandenburg.

**Advent in den
Schulen**

Am Samstag, 1. Dezember, lädt die Teggingerschule von 9 bis 12 Uhr zu einem weihnachtlichen Adventsbazar ein. Es erwartet die Besucher eine Vielzahl weihnachtlicher Holzarbeiten, Selbstgebasteltes und kulinarische Leckereien. Die Organisatoren freuen sich auf zahlreiches Kommen.

Wie jedes Jahr findet im Berufsschulzentrum Radolfzell (BSZ) der bekannte Weihnachtsbasar statt. Am 1. Dezember von 9 bis 13 Uhr werden neue Attraktionen angekündigt



DAS ERSTE MAL VERGISST MAN NIE. DER NEUE RENAULT CLIO.

Der neue Renault Clio Gewinner des Goldenen Lenkrads 2012**

**AUTO BILD und BILD am SONNTAG verleihen Renault das Goldene Lenkrad 2012.

Erleben und testen Sie den neuen Renault Clio jetzt bei uns!

Autobahn BLENDER Robert-Gerwig-Str. 6 78315 Radolfzell Tel. 0 77 32/98 27 73



Der VfR Stockach gab sich teilweise eine neue Führungsriege.

sub-Bild: Weiß

Mit einer Zweierkette

VfR unter neuer Leitung

Stockach (sw). Der VfR Stockach hat sich teilweise eine neue Spitze gegeben. Das Amt des ersten Vorsitzenden teilen sich Andreas Beu und Volker Kabusreuther, und Finanzwart wurde Bernd Heinzle für Winfried Aicheler. Das Amt der Geschäftsführerin übernahm Nathalie Beu von Maritta Trisner.

Die Posten des Spielausschussvorsitzenden und des Schriftführers konnten nicht besetzt werden, Pressewart ist Andreas Beu. Jugendleiter bleibt Oliver Roller, sein Stellvertreter ist Hubert Schuler. Chef der AH wurde Philipp Claus an Stelle von Uli Falterer, und die Koronarsportgruppe leitet weiterhin

Klaus Meurer. Dem Förderkreis gehören an Hubert Schuler, Herbert Trisner, Paul-Markus Ritter, Andreas Beu, Alfred Thönes und Jürgen Koterzyna

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region

Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

zum Kartoffelsalat Schweinehals im Tannenrauch geräuchert 100 g € 0,89	zart gelagert Ochsensteaks oder Entrecote 100 g € 2,39	das schmeckt immer frisches Schweinefilet auch als Wellington oder Huberts gefüllt 100 g € 1,59
die schmecken lecker Hähnchenbrustfilet auch gewürzt 100 g € 1,09	mit viel magerem Rindfleisch Landjäger natürlich hausgemacht Paar € 1,00	täglich frisch produziert Weißwürste Münchner Art 100 g € 0,99
täglich frisch gemacht Kartoffelsalat natürlich hausgemacht 100 g € 0,59	allseits beliebt Bierschinken und Schinkenwurst natürlich hausgemacht 100 g € 1,29	aus dem Tannenrauch Lachsschinken natürlich hausgemacht 100 g € 1,69

Weihnachtsgeflügel und Hasen schon bei uns bestellt? - Bestellannahme bis 8. Dezember

Thomas Philipps

Sonderposten

GmbH & Co. KG,
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Besuchen Sie auch unseren
Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de

Knallerpreise!

Preise gültig vom 29.11. - 01.12.2012

ONKO Der Harmonische

ganze Bohnen

Caffe Crema
Röstkaffee, ideal für
Kaffeefullautomaten

1 kg * 9,98 € 6,98

Coca-Cola 0,33 Liter
koffeinhaltig (1L = 1,52)

Einzelpreis -50
zzgl. -25 Pfand

6 Dosen + 2 GRATIS

3,-
zzgl. 2,- Pfand (1L = 1,52)

yes Torties Cacao oder Caramel
cremiger Schokobiskuitkuchen mit
Schoko- oder Caramelcremefüllung

32g (100g = -,94)

-,30

Vorteilspreis 12 Stück = 2,99
(1 kg = 7,79)

Krings Leicht & Fruchtig
versch. Sorten

1 Liter * -59
* -65

jetzt je -,44

After Eight

Finest Mint Pralines

136g (100g = 1,46)

1,99

Napolitains 4x 11,25g
Vollmilch-Schokoladentafelchen = 45g (100g = 1,98)

-,89

Friedel

Weihnachtsmann
aus Vollmilch-Schokolade

24g (100g = 1,46)

-,35

3D Weihnachtsstern
aus Papier, versch. Motive
und Farben, faltbar

Ø 60 cm

*** 7,98 € 5,-** (ohne Kabel und Leuchtmittel)

Kabel

- mit Lampenfassung E14
- Ein/Aus-Schalter
- inkl. Leuchtmittel 15 Watt

L 3,75 m

3,-

Stumpfenkerze

- Brenndauer 90 Stunden
- rußarm
- Ø 6,8 cm
- H 25 cm

*** 3,98 € 2,98**

LED-Holz-Kirche

- aus Holz
- liebevoll ausgearbeitet
- batteriebetrieben

28 x 11 x 22,5 cm

*** 9,98 € 7,98** (ohne Batterien)

Elasoft Weichspüler
Sweet Violet, Black Pearl oder Kashmir

1,5 Liter (1L = -,67)

*** 1,48 je 1,-**

Sie Sparen 32%

LEGO

Disney Pixar Cars

versch. Modelle

je 5,98

Duni Weihnachts-Geschenkpapier

versch. Motive und Farben

3m Rolle x 70 cm

*** -,89 € -,66**

Weihnachtslichterkette
Gesamtlänge = 5,25 m

Für den Außenbereich!

16 Lichter

*** 12,95 € 9,95**

30 Lichter, Gesamtlänge = 8,75 m 19,95 € 15,95

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222
Polizei Stockach: 07771/9391-0
Polizei Radolfzell: 07732/950660
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Tierschutzverein Radolfzell: 07732/3801
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 07771/511
Tierheim: 07732/7463
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07732/57506
Sozialstation: 07732/971971
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
Krankenhaus Stockach: 07771/8030

DLRG - Notruf (Wassernotfall): 112
Stadtwerke Stockach
Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach
07771/9150
Stadtwerke Radolfzell:
07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten:
Entstörung Strom/Wasser/Gas
07732/939915
thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 29.11.: Münster-Apotheke, Münsterstr. 1, Überlingen;
Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell
Fr., 30.11.: Kur-Apotheke, Klosterstr. 1, Überlingen;
Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen
Sa., 01.12.: See-Apotheke Ludwigshafen, Hauptstr. 10, Bodman-Ludwigshafen;

Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen
So., 02.12.: Stadtapotheke Überlingen, Franziskanerstr. 7, Überlingen;
Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Mo., 03.12.: Apotheke Owingen, Hauptstr. 26 a, Owingen;
Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Di., 04.12.: Apotheke Dr. Braun, Hauptstr. 6, Stockach;
Marien-Apotheke Singen, Rielsingstr. 172, Singen

Mi., 05.12.: Apotheke in der St.-Johann-Str. 16, Überlingen;
Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

01./02.12.: Dr. Oberwittler, Homburg 3, Radolfzell, Tel. 0 77 38 / 3 27;
Dr. Mühlhagen, Kalkofen, Tel. 0 75 57 / 15 70

Verstopft? dann ... **Rohrwurm**®

Bodenseekreis

Tag u. Nacht / Sonn- u. Feiertag
Kanal TV-Rohrreinigung / Dichtheitsprüfung!
Auto 0171 / 323 52 55 oder Tel. 07555 / 92 99 30

07731/83080 gew.

Genauere Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie unter www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Überlingen **Philipps** Spaichingen
Ludwigstaler Str. 66 Waldhornstr. 5 Oberer Wiesengarten Obere Wiesen 9



Das ganze Spektrum an Nachwuchsturnern gab es bei der Turnschau des TV Radolfzell zu sehen.

Schaufenster für Jugend

Voller Erfolg: Turnschau des TV Radolfzell

Radolfzell (swb). Mit einem bunten Programm begeisterten die jungen Sportlerinnen und Sportler sowie die Jongleure des Turnvereins Radolfzell ihr Publikum bei ihrer diesjährigen Turnschau. Zum Motto »Film und Fernsehen« präsentierten sie ihr Können vor vollbesetzten Rängen und Fabian Dieterle, Abteilungsleiter Turnen, führte unterhaltsam durch das Programm.

Nach einer kurzen offiziellen Begrüßung durch den Abteilungsleiter und einem lockeren Warm-up von Klaus Riedel boten die Fungirls zusammen mit den Mädchen der »Tanz und Spaß«-Gruppe bunt beschriftet unter anderem zu Singing in the Rain ihre Künste nach einer Choreographie von Karin und Ralf Sieber dar. Die Jungen zeigten im Anschluss unter Leitung von Ralph Linke, was sie am Boden drauf haben.

Begeisterung kam natürlich auch auf, als die ganz Kleinen mit dem Sandmännchen-Mobil in die Sporthalle einfuhren. Es war schön zu sehen, wie durch das Eltern-Kind-Turnen unter Leitung von Silke Hoffmann sich die 2- bis 4-Jährigen beim Turnen mit Freude und Sicherheit zusammen mit einem Elternteil bewege-

n. Auch die Vorschulgruppen begeisterten mit ihrem Piratenschiff und ihren sportlichen Leistungen, vor allem auf dem schmalen Balken hin zu den schwingenden Ringen. Es ist erstaunlich, was Patricia Weißhaar und Klaus Riedel aus ihren sportlichen Schützlingen rausholen.

Beides trifft auch auf Luzia Menz

und Carmen Schille zu, die mit ihrer großen Mädchengruppe zur Tatort-Musik Kunststücke auf dem Schwebbalken einstudiert haben und sich mit einer tollen Pyramide verabschiedeten.

Zum Abschluss trat die Step-Aerobic Gruppe zur James Bond Filmmusik auf. Die Choreographie hat routiniert wie immer die Trainerin Anja Meyer übernommen. Nicht zuletzt hat die Jonglage-Gruppe um Herbert Reuter durch viele tolle Pausenkünstler zum

Neuer Mann im Haus

Revierchef Dirk Hoffmann offiziell im Amt

Radolfzell (of). Mit einem kleinen von der Polizeimusik begleiteten Festakt wurde nun der neue Leiter des Reviers Radolfzell, Dirk Hoffmann (36) offiziell durch den Leiter der Polizeidirektion Konstanz, Uli Schwarz, in sein Amt eingeführt. Schwarz machte deutlich, dass Hoffmann um eine Last seiner Vorgänger erleichtert sei, nämlich den Kampf um das neue Polizeigebäude, das schon seit Jahrzehnten gewünscht

Heimspiel auch mehr Familiennähe, denn im Zuge seiner recht steilen Karriere, war er oft auswärtig eingesetzt, unter anderem für zehn Monate im Vorbereitungsstab des Nato-Gipfels. In Radolfzell seien die guten Französischkenntnisse ein weiterer



Der Leiter der Polizeidirektion Konstanz, Uli Schwarz, führt den neuen Leiter des Polizeireviers Radolfzell, Dirk Hoffmann, im Rahmen eines Festakts offiziell in sein Amt ein.

sub-Bild: of

DR. LOHNER & KOLLEGEN
Steuern und Recht
Kanzlei Dr. Lohner & Kollegen
Richard-Wagner-Strasse 5
D-78333 Stockach
Tel +49 (0)77 71 87 88-0

wurde und erst im letzten Jahr Wirklichkeit werden durfte. »Ich glaube ihre letzten fünf Vorgänger haben einen wesentlichen Teil ihrer Arbeitszeit in die Forderung nach einer Lösung für die Unterbringung der Radolfzeller Polizei einbringen müssen«, blickte Uli Schwarz auf die fast endlose Geschichte zurück.

So gesehen könne sich Hoffmann

Vorteil. Bürgermeister Uwe Eisch aus Gaienhofen, der auch für den abwesenden Radolfzeller Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt sprach, bot eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit an.

Als sehr positives Zeichen in diese Richtung wertete Eisch die Antrittsbesuche, die Hoffmann gleich nach Dienstantritt bei den Höri-Bürgermeistern gemacht hatte. So ließen sich viele Probleme auf dem kurzen Weg erledigen. Der Vorsitzende des Personalrats, Manfred Sterk, zeigte sich froh, dass für diese Führungsposition ein Anwärter aus dem höheren Dienst erwählt wurde.

Dirk Hoffmann will in seiner künftigen Arbeit am Standort Radolfzell auf eine gute Außenwirkung als »verlässlicher Partner« setzen.

Kriminalprävention steht für ihm im Vordergrund, um Brennpunkte gezielt anzugehen. Auch das Thema »Verkehrssicherheit« steht für Hoffmann ganz oben auf der Agenda für Radolfzell.

GOLDANKAUF – bis 43,00 € / g Feingold
1-5 g Stückelung
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten.
EIN VERGLEICH LOHNT SICH!
Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen)
Baritli Edelmetallhandel und Immobilien GmbH
Beratung und Ankauf: Mo. – Fr.: 10 – 18 h
Höllturm Passage 1/5 RADOLFZELL
Tel. 07732 – 82 38 461
Hauptstr. 13 STOCKACH
Tel. 07771 – 64 89 620
BARITLI-GOLD.DE

Erfolg der Turnschau beigetragen. Fabian Dieterle dankte allen verantwortlichen Trainerinnen und Trainern und allen Helfern für die gelungene Veranstaltung. Er warb um Teilnahme bei den vielen gut funktionierenden Turngruppen und wies darauf hin, dass vor allem Übungsleiter/innen für Kinder von 4 bis 6 Jahren gesucht werden, die gerne sportlich aktiv sind und Freude am Umgang mit Kindern haben.

nun in ein gemachtes Nest setzen und sich ganz auf die polizeiliche Arbeit konzentrieren, sagte Uli Schwarz.

Radolfzell sieht der Leiter der Polizeidirektion Konstanz, der wie Hoffmann selbst Radolfzeller Bürger ist, als ein eher ruhigeres Pflaster.

Im Gegensatz zu früheren Jahrzehnten, als die Stadt doch einen kriminellen Mittelpunkt im Kreis dargestellt hatte. Für Hoffmann biete das

Neukölln in Radolfzell

Jusos veranstalten Forum zu Integration

Radolfzell (swb). Neukölln. Der Berliner Bezirk wurde zum Synonym für Probleme mit zugewanderten Bevölkerungsgruppen und Integrationsproblemen. Doch die Frage, wie werden Menschen mit Migrationshintergrund in die deutsche Gesellschaft integriert, ist kein Problem der großen Städte. Schon bald hat mehr als die Hälfte der Schülerinnen und Schüler mindestens ein Elternteil, das nicht in Deutschland geboren wurde. Was braucht es also, damit Integration gelingt? Das wollen die Jusos in der SPD in Radolfzell auf einem öffentlichen Forum am Freitag, den 30. November, um 20 Uhr im Saal der Diakonie, Tegginger Str. 19, diskutieren.

Als Diskussionspartner konnten die Jusos Experten verpflichten, die aus eigener Erfahrung Integrationspro-

bleme kennen und Konzepte auch praktisch beurteilen können. Zu Gast sind der Mannheimer Jurist Peter Drakul, der nach einem Hauptschulabschluss zunächst eine Lehre als Betonbauer absolviert hatte, bevor er über den zweiten Bildungsweg zur Hochschule fand.

Die Sozialwissenschaftlerin Meri Uhlig aus Stuttgart wurde in Kroatien geboren. Als langjähriger Jugendtrainer beim FC Böhlingen hat Bülent Babur persönlich gezeigt, welche Beiträge der Sport für die Integration leisten kann. Der Ökonom setzt seine Studien derzeit in Wien fort. Welchen Aufgaben sich die Städte und Gemeinden stellen, muss der Radolfzeller Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt beantworten. Die Moderation übernimmt der Juso-Kreisvorsitzende Jan Welsch.



► ARTIG ADVENT

Am Samstag, 1. Dezember um 17 Uhr wird die Ausstellung »ARTiges zum Advent« im Atelier von Joachim Schweikart (Rathausstr. 5) in Böhringen eröffnet. Beteiligte Künstler sind: Ulla Auer-Blechner, Susanne Lubach, Veronika Olma, Rose-Marie Stuckert-Schnorrenberg (Bild), Raimund Albert Buck (in Memoriam) Frank Renner und Joachim Schweikart. Weitere Öffnungstage sind am 2., 6., 7., 8., 9., 13., 14., 15. und 16. Dezember jeweils von 14 bis 19 Uhr.



► PISTENFIT

Kürzlich fand der Saisonauftakt der Skirennläufer des Skiclub Radolfzell auf dem Stubaier Gletscher statt. Neben 16 Nachwuchsskirennläufern und dem Trainerteam waren auch die Eltern der jungen Crew mit auf dem Gletscher. »Auch die Eltern sind mittlerweile als Team zusammengewachsen. Gerade an diesem Saisonauftakt sind seit Jahren viele Eltern dabei«, so Sportwart Michael Müller. »Ich bin froh, dass wir ausreichend Trainernachwuchs haben, sonst könnten wir die Nachwuchsarbeit gar nicht leisten«, führt Michael Müller aus. Da bei ersten Trainingswochen Technik im Vordergrund steht, sei dies auch idealer Zeitpunkt für neue rennlaufinteressierte Kinder in das Team einzusteigen. Mehr: www.skiclub-radolfzell.de.

50 Jahre Auxilium

Radolfzell (swb). Unter dem Titel »Echte Hilfe oder Gewissensberuhigung? - Kann regionale Entwicklungshilfe wirklich etwas bewegen?« wird am Mittwoch, 5. Dezember, um 19 Uhr im Rathaus Radolfzell, Bürgersaal, das Jubiläumsjahr 50 Jahre Auxilium eröffnet. Nach der Begrüßung durch Andreas Hoffmann von Auxilium wird Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt ein Grußwort sprechen. Dann geht es mit dem Vortrag »Vom glauben zur Hilfe - oder glauben wir nur, dass wir helfen?« von Monsignore Dr. Bernd Kaut (ehemaliger Präsident des Katholischen Missionswerks Missio) zur Sache. »Hilfe, die wirklich ankommt« von Bruder Dr. Ansgar Stüfe (OSB ist ein weiteres Thema bevor Markus Schnitzlein (Geschäftsführer Auxilium Radolfzell) aktuelles von Auxilium Radolfzell berichtet.

Advent für Senioren

Radolfzell (swb). Der Seniorenbeirat der Stadt Radolfzell möchte alle Seniorinnen und Senioren der Stadt und der Ortsteile recht herzlich zum Nachmittagstreffen ins Mehrgenerationenhaus/Haus der Diakonie auf den 6. Dezember, 14.30 Uhr, einladen.

Die Querbeetsingers unter der Leitung von Herrn Weiss und Mundharmonikaspieler Max werden bei Kaffee und Kuchen auf die vorweihnachtliche Zeit mit vertrauten Liedern einstimmen. Dazwischen lesen Frau Sauer-Intveen und Frau Gätjens, Mitglieder des Seniorenbeirats der Stadt Radolfzell, Geschichten vor. Der Seniorenbeirat verabschiedet sich mit diesem Treff für dieses Jahr von den Seniorinnen und Senioren, dankt für viele gute und fruchtbare Begegnungen und freut sich auf das nächste Jahr.

Spieleabend im »Connect«

Radolfzell (swb). Viele Leute spielen gerne gemeinsam Brettspiele, leider haben sie in der Regel viel zu selten die Gelegenheit dazu. Aus diesem Grund bietet die Stadtbibliothek jeden ersten Mittwoch im Monat einen Spieleabend an. Während der Renovierungszeit des Österreichischen Schlosschens findet die Veranstaltung im Café Connect statt, dem Jungentreff der Stadt. Der nächste Termin ist der 5. Dezember, Beginn ist 20 Uhr.

Die Stadtbibliothek möchte damit allen Spielern weiterhin eine Möglichkeit bieten, andere »Spielwütige« zu treffen und gemeinsam einen schönen Abend zu verbringen. Zur Verfügung stehen interessante Spiele aus dem Bestand der Stadtbibliothek. Der Eintritt ist frei.

Dank aus Italien für finanzielle Spende

Medien reagieren positiv auf Radolfzeller Engagement nach dem Erdbeben

Radolfzell (swb). Die Stadt Radolfzell unterstützte die italienische Stadt Nonantola nach einem Erdbeben im Mai 2012 mit 10.000 Euro zum Wiederaufbau. Weitere 6.500 Euro spendete die katholische Pfarrgemeinde.

Die italienischen Medien reagierten mit großem Presseecho auf die Spende. Nonantola ist eine italienische Stadt in der Provinz Modena (Region Emilia-Romagna), die Radolfzell und der Münstergemeinde über die Hausherrenverehrung

verbunden ist. In Nonantola werden ebenfalls Reliquien der Heiligen Senesius und Theopont verehrt. Vor einigen Jahren wurde eine Radolfzeller Delegation herzlich in der Stadt empfangen, letztes Jahr waren der Prior der Stiftspfarrrei und der Leiter des Diözesanmuse-

ums beim Hausherrenfest. Durch das schwere Erdbeben in der Region Emilia-Romagna im Mai 2012 sind hunderte Kirchen stark beschädigt worden. Jedes dritte Gotteshaus im Erdbebengebiet ist zerstört. Auch in Nonantola sind starke Schäden aufgetreten. Der Bürger-

meister bat um finanzielle Unterstützung für die Sanierung der Abtei Nonantola.

Erika's
Bügel- und Mangelstube
auf Wunsch auch waschen!
Wo? In Schienen (Öhn.),
Bruderhofstr. 15
Tel. 07735/44-0225
Ann. täglich, auch So. + Feiertag

LBS
100 Euro EXTRA*
mit LBS-Bausparen!

Unser Willkommensgeschenk für junge LBS-Bausparer.
Nur bis 31.12.!

*Nur Erstverträge, Vertragsabschluss zwischen 01.08. und 31.12.2012 von Personen ab Geburtsjahr 1987 oder jünger, Mindestbausparsumme 10.000 Euro bei ab 1997 Geborenen bzw. 20.000 Euro bei in den Jahren 1987 bis 1996 Geborenen. Der Anspruch auf die Schlusszahlung wird fällig bei vollständiger Auszahlung des Bausparguthabens nach Zuteilung und entfällt bei Kündigung oder Übertragung des Bausparvertrags an andere Personen.

LBS-Beratungsstelle
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, 07731/976884
Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

»Der Malteser Menüservice –
lecker, vielfältig, zuverlässig.«

Lust auf eine Probeweche zum halben Preis?

Mehr Informationen unter:
0 77 31/9 40 94 Singen
0 77 71/87 75 03 Stockach
www.malteser-bodensee.de

Malteser
... weil Nähe zählt.

Antik-Edelmetall Ankauf
seit über 20 Jahren

wir kaufen zu Bestpreisen an:

Gold: Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren
Silber: Schmuck, Münzen, Besteck
Militaria, Orden, Uniformen
Antiquitäten aller Art

Stockach, Zoznegger Str. 1 (gegenüber Feuerwehr)
Überlingen, Mühlenstr. 3 (gegenüber Post)
Telefon: 0160-98202163
MI, DO, FR 10.00 – 13.00 und 14.30 – 17.30 Uhr

Advent-event
bei
MODE SONJA
am Samstag, 01.12.2012
Seestr. 61, 78315 Radolfzell
Konfekt ... prozente

bodensee
mein See

Einzigartig am See

EINLADUNG ZUR
GESCHÄFTSÖFFNUNG
Markentextilien, Accessoires u.v.m.

01.12.2012
10.00 - 16.00 Uhr

Werner-Messmer-Str. 1 in Radolfzell
www.bodensee-meinSee.de

Die sublokalen Ausgaben

Das Wochenblatt wird durch neue Impulse belebt. In 8 sublokalen Ausgaben berichten wir neu, noch lokaler. Informationen mit hoher lokaler Wertigkeit, aus den Orten für die Orte. Während ein Großteil der Medien immer globaler über das Weltgeschehen berichtet, lenken wir, als lokales Medium, den Fokus noch stärker auf die Ereignisse vor der eigenen Haustür. Die neuen 8 sublokalen Ausgaben bieten dem Leser noch mehr Heimatbezug und Orientierung in seinem direkten Umfeld. Wir erwarten durch diese Konzentration auf die total lokalen Ereignisse noch mehr Nähe zu unseren Lesern und Inserenten.

Die Reporter vor Ort

Damit »Mein Marktplatz« nahe an den Menschen der Region und am Geschehen ist, wollen wir mit »Bürgerreportern« arbeiten, die in den Orten und Gebieten aus denen sie berichten auch wohnen und sich bestens auskennen.

»Mein Marktplatz«

Der Marktplatz einer Stadt oder einer Gemeinde liegt meist im Zentrum, d. h. im Mittelpunkt. Man trifft sich dort und tauscht sich aus. Unser »Marktplatz« soll zum Marktplatz für Informationen aus den Orten werden. Auf unserem »Marktplatz« stellen wir die Menschen in den Mittelpunkt. Wir greifen Themen auf, die die Menschen bewegen.

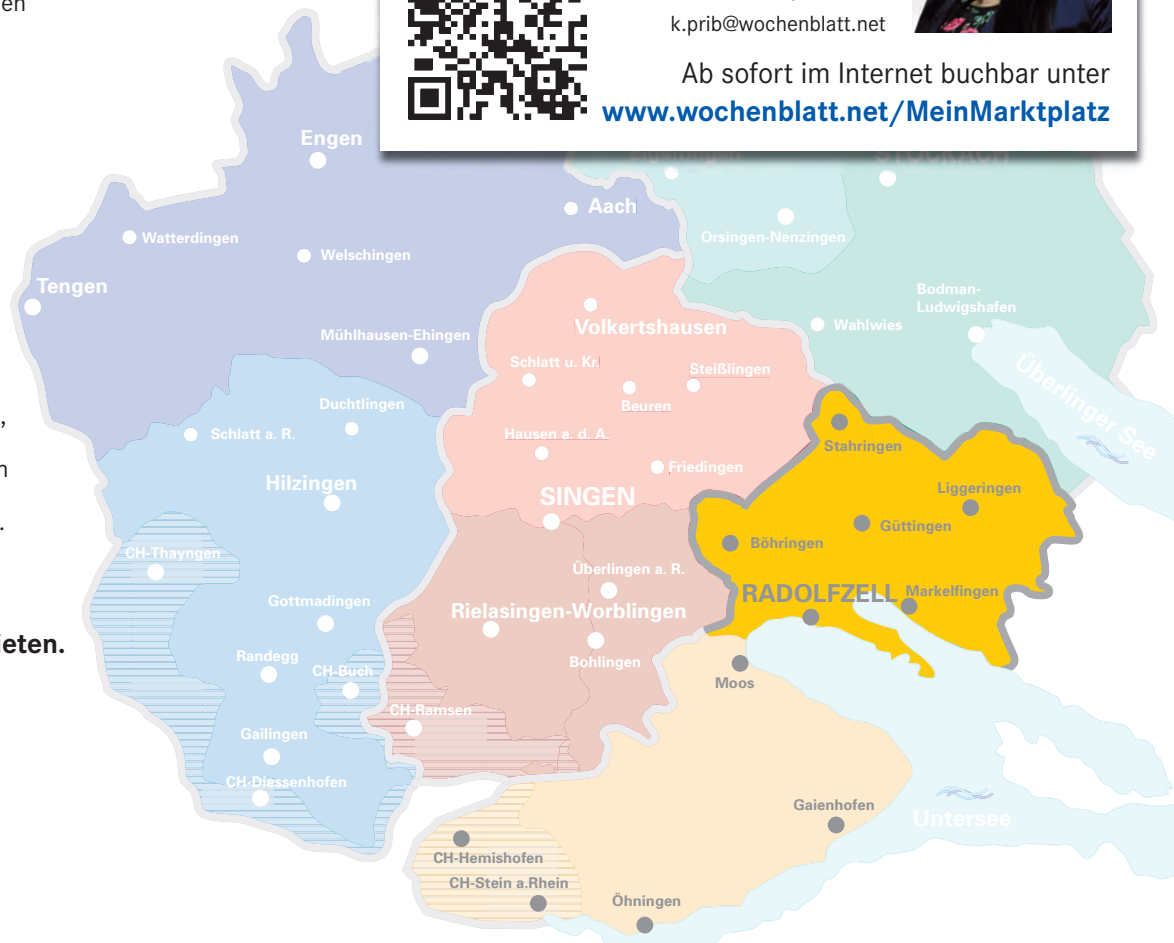
Unser Ziele sind: Lesernah und nachhaltig aus den Orten – für die Orte zu berichten und gleichzeitig unseren Lesern eine sublokale Vielfalt bieten.

TOTAL LOKAL UND ZIELSICHER!
Werben Sie 52 x im Jahr
zu **günstigsten Konditionen.**

Ich berate Sie gerne:
Kamilla Prib
Telefon 077 31/88 00-13
k.prib@wochenblatt.net

Ab sofort im Internet buchbar unter
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz





Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Museum im Zunfthaus

Radolfzell (swb). Am 30. November, ab 19.30 Uhr, wird durch die Eröffnung des Fastnachts-Museums im Eingangsbereich der Kaufhausstraße, die letzte Umbauphase des Zunfthauses der »Narrizella Ratoldi« abgeschlossen. Das Museum im Zunfthaus wird die annähernd 175-jährige Fastnachtsgeschichte der Narrizella Ratoldi anschaulich dokumentieren. Neben der Darstellung der historischen Entwicklung der Radolfzeller Fastnacht, gibt es Filmvorführungen und ein Computerterminal das viele Zusatzinformationen zur Ausstellung, altes Fotomaterial und Wissenswertes rund um das Thema Fastnacht präsentiert. Die Fastnacht der Narrizella Ratoldi wurde schon immer von Künstlern begleitet. Bereits vor einem Jahr wurde das große Wandgemälde vom Schlegel-Beck enthüllt, nun kommen zwei weitere Künstler dazu: Das Werk des Fastnachtmalers Lothar Rohrer und des Schriftstellers und Malers Bruno Epple werden im Museum zukünftig gewürdigt werden. Ab Samstag, 1. Dezember ist das Museum jeden Samstag von 11 bis 14.30 Uhr geöffnet.

Diskussion zu Lettow-Vorbeck

Radolfzell (swb). Der Gemeinderat hatte am 6. November beschlossen (wir berichteten), ein förmliches Anhörungsverfahren für die Anlieger der Lettow-Vorbeck-Straße zur Absicht der Umbenennung oder Beibehaltung des Straßennamens durchzuführen. Zuvor wird der Öffentlichkeit im Rahmen einer Informationsveranstaltung am 17. Dezember, 19 Uhr, im kleinen Saal des Milchwerks über die Person Lettow-Vorbeck und seine Aktivitäten auf den aktuellen Stand gebracht. Heike Kempe, die am Lehrstuhl für »Deutsche Zeitgeschichte« von Prof. Dr. Burchardt an der Universität Konstanz promoviert, wird einen Vortrag zur Person Lettow-Vorbeck halten und begründen, warum eine Straßenumbenennung angebracht wäre. Zudem bringt sie Beispiele zum Umgang anderer Städte mit Umbenennungen von Lettow-Vorbeck-Straßen.

Pause im Kurmittelhaus

Radolfzell (swb). Vom 10. Dezember bis 6. Januar ist das Kurmittelhaus auf der Mettnau mit Sporthallen und Schwimmbädern wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

Planung mit Bürgerbeteiligung

Stadtgespräch zur Entwicklung der Seepromenade

Radolfzell (swb). 79 Bürgerinnen und Bürger erarbeiteten gemeinsam mit der Stadtverwaltung und Fachplanern in Workshops im Frühjahr, wie die Seepromenade in Zukunft gestaltet werden könnte. In einem Stadtgespräch am Montag, 3. Dezember, stellt die Verwaltung nun die Planungen vor.

Touristische Angebote, Erschließung, Freianlagen, Natur und See, Veranstaltungen und Kultur, Soziales, Kinder – dies waren die Themen, die bei der Planungswerkstatt Seepromenade mit Vorschlägen, Ideen und Konzepten gefüllt wurden. Doch so vielfältig und kreativ die Eingaben von den Bürgern, den Fachleuten, in diesem einen Punkt war man sich einig: Die Seepromenade soll ein Be-



Noch in diesem Jahr entsteht ein öffentlicher Grillplatz. Für 2013 ist der Baubeginn eines Wasserspielplatzes im Bereich Wäschbruck geplant.

gegnungsort für alle sein. Der Gemeinderat folgte den Empfehlungen des Planungsausschusses, der seinerseits die Rahmenbedingungen für die weiteren Schritte detailliert ausgearbeitet hatte. Es wird aber nicht nur geplant, erste konkrete Projekte stehen kurz

vor der Umsetzung. Am Montag, 3. Dezember, lädt die Stadtverwaltung um 19 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses zu einem Stadtgespräch ein. Dann wird der gemeinsame Vorentwurf des Büros Senner und des Büros Fromm vorgestellt.

Party am Konzertsegel

Radolfzell (swb). Mit einer Segel-Winter-Party startet das Kulturamt Radolfzell in die Adventszeit. Am Sonntag, 2. Dezember, verwandelt sich das Konzertsegel direkt am Bodenseeufer von 18 bis 21 Uhr in eine stimmungsvolle Winterlandschaft. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Coverband »Lunatics«.

Bei mitreißender Musik, einem leckeren Glühwein, Dünnele und Bratwurst lässt es sich hervorragend auf die besinnliche Adventszeit einstimmen. Der Eintritt ist natürlich frei. Weiterer Höhepunkt der Segel-Winter-Party ist das gemeinsame Schmücken des Spendenweihnachtsbaums. Hierfür können Weihnachtskugeln gekauft und mit einer persönlichen Botschaft beschriftet werden. Die Einnahmen aus dem Verkauf der Weihnachtskugeln gehen in voller Höhe an die Radolfzeller Stiftung »Behindertes Kind«. Den Baum kann man nach der Segel-Winter-Party während der gesamten Adventszeit im seemaxx factory outlet center besichtigen.

Brand im Futtergeschäft

Radolfzell (swb). Im Anlieferungsbereich eines Tierfuttergeschäftes in der Robert-Gerwig-Straße brannte am Samstag, gegen 1 Uhr, eine Palette mit Kartons. Die Feuerwehr Radolfzell war mit 20 Mann im Einsatz und löschte das Feuer. Der Brand und die Rauchentwicklung waren so stark, dass erheblicher Gebäudeschaden entstand. Nach ersten Schätzungen beträgt er mehrere Tausend Euro. Die Polizei geht von Brandstiftung aus, hat jedoch keine konkreten Hinweise.

Informationen zur Vollmacht

Radolfzell (swb). Im Rahmen der Veranstaltungsreihe des Mehrgenerationenhauses Radolfzell und des Pflegestützpunktes im Landkreis Konstanz »Was wäre wenn? Heute schon an morgen denken!« wird zur letzten Veranstaltung am Donnerstag, 29. November, zum Thema »Wer vertritt meine Interessen, wenn ich selbst nicht mehr entscheiden kann?« eingeladen. Der Vortrag wird gehalten von Berndt Straube vom »AWO Betreuungsverein Kompass«. Er informiert über die Besonderheiten einer Vorsorgevollmacht, einer Betreuungsverfügung und einer Patientenverfügung. Die Veranstaltung findet statt im Mehrgenerationenhaus Radolfzell, Tegginger Straße 16, am Donnerstag, 29. November um 19 Uhr. Eingeladen sind alle pflegebedürftigen Menschen, Angehörige und interessierte Mitbürger. Der Eintritt ist frei.

50 Jahre
Edeka Sulger ... seit 1962

Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

...wieder da

Bodensee Raclette
Halbfester Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr.
vom UHU-Gut in Steißlingen

EDEKA

Früchte-, Kräuter- oder Rotbuschtee
20er Packung (1 Teebeutel = -05)

-99

...so frisch

Rinderbein-scheibe
1 kg

6,99

...Obst & Gemüse

Orangen
aus Spanien Klasse I (1 kg = € 1,33)
1,5 kg Netz

1,99

Maultaschen
1 kg

7,99

Walnüsse
aus Frankreich Klasse I (1 kg = € 3,98)
500 g Beutel

1,99

Steißlinger Riedkäse
Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr. 100 g

1,99

...Getränke

Tomaiolo
Chianti Riserva (1 l = € 6,66)
0,75 l Flasche

4,99

frische Forellen
100 g

-99

Schwarzwaldsprudel Mineralwasser
(1 l = € 0,42) je Kiste mit 12x 0,7 l Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand

3,49

Barilla Teigwaren
verschiedene Ausformungen (1 kg = € 1,38)
500 g Packung je

-69

Rougette Ofenkäse
verschiedene Sorten (100 g = € 0,94)
320 g Packung je

2,99

Hönig Freilandeier
Klasse A, Größe M (1 Ei = € 0,25)
10er Packung

2,49

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 28. November 2012 Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Mo. - Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Wein, Raclette und Gesang

Geselliges Treffen zur Gründung eines Weinbauvereins

Öhningen (pud). Der Weinbau in Öhningen hat eine Tradition, die bis in das Mittelalter reicht. In den letzten Jahrzehnten aber ist der Anbau stark zurückgegangen. Nur noch vier Hobby-Winzer gibt es im Dorf. Viele Weingärten liegen brach. Einer davon gehört Beatrix Brügel. Sie hat 150 Stöcke mit Rotweinträumen in der Lage »Hebsack« geerbt. Franz Meckes wiederum fand historische Belege während seinen Forschungen um das »Augustiner-Chorherrenstift«. Brügel und Meckes drückten Bürgermeister Andreas Schmid unabhängig voneinander ihren Wunsch aus, den Weinbau nicht sterben zu lassen. Dabei trafen sie bei Schmid und seiner Frau Heike auf offene Ohren. Um einen Verein zu



Zu einem Treffen in geselliger Runde kamen am Samstag über 60 Interessierte in Öhningen zusammen, um die Gründung eines Weinbauvereins vorzubereiten.

ist mein Hobby«, sagte er. Um es richtig anzugehen, hat er schon einen Kurs bei einem Schweizer Winzer absolviert. Weinliebhaber sind auch Bettina und Jörg Schembra aus Stiegen. Jörg Schembra übernahm die Rebstöcke eines Nachbarn. Er kümmert sich nun um die Rotweinsorte Léon Millot. »Die Sorte ist sehr resistent unter anderem gegen den Echten und Falschen Mehltau. Somit kann ich auf Pflanzenschutzmittel verzichten«, erklärte er. Der Stiftskeller übrigens war gut gewählt. Wie Meckes dem Wochenblatt sagte, war er einer von mehreren Weinlager des Stifts. In einem guten Jahr sind bis zu 45.000 Liter gelesen worden. Ein Chorherr allein trank an die 1.000 Liter im Jahr.

gründen, luden sie zu einem informellen Treffen in geselliger Runde in den Stiftskeller ein – und über 60 Interessierte kamen! Bei einem feinen Raclette-Essen und dem Genuss köstlicher Tropfen fanden viele lockere Gespräche zum Rebensaft statt. »Ich finde es schön,

dass Menschen ins Gespräch gekommen sind, die sonst nichts miteinander zu tun haben«, freute sich Schmid. Unter ihnen befand sich auch der Schiener Ortsvorsteher Wolfgang Menzer. Er hat 15 Stöcke im Garten, die etwa fünf Liter im Jahr einbringen. »Der Wein

Ausschuss gewählt

Öhningen (pud). Bruno Bohner als Vorsitzender, Herbert Fichtl, Siegfried Pieli, Georg Staehle, Gerhard Wiedenbach und Hans Erne (Silvia Vogt als seine Stellvertreterin) bilden den neuen Gutachterausschuss für Grundstückswerte der Gemeinde Öhningen. Dies beschloss der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung. Die Arbeit des Ausschusses beginnt am ersten Januar 2013, seine Amtszeit beträgt vier Jahre. Die Gutachter haben unter anderem die Aufgabe, Verkehrswertgutachten zu erstellen und Bodenrichtwerte zu ermitteln.

Tresor aufgebrannt

Moos (swb). Am Wochenende drangen Unbekannte in ein Firmengebäude in der Gewerbestraße ein. Mit einem Schweißgerät brannten die Täter einen vorgefundenen Tresor auf.

Kulturabend in der Schule

Gaienhofen (swb). Das Ambrosius-Blarer Gymnasium in Gaienhofen lädt zum Kulturabend 2012 ein. Am Freitag, 30. November erwarten die Besucher ab 16 Uhr viele interessante Darbietungen von talentierten Schülern und Lehrern: Kunst, Ausstellungen, eine Modenschau, der Auftritt der Kantorei sowie Theaterdarbietungen versprechen eine große Bandbreite an Begabungen, die im Alltag des Unterrichts vielleicht manchmal zu kurz kommen. Die Darbietungen finden alle in der Melanchthonkirche in Gaienhofen statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen.

Lichterfest in Horn

Horn (swb). Am Sonntag, 2. Dezember, ab 14 Uhr wird das beliebte Lichterfest im Johanneshaus Horn und in der Kirchgasse gefeiert. Der »Verkehrsverein« Horn-Gundholzen präsentiert die größte Modelleisenbahnschau, die die Hörer je gesehen hat. Natürlich wird auch wieder musiziert. Es gibt eine Weinprobe von einheimischen Winzern und Leckeres aus der Backstube und vom Grill. Der Erlös der Veranstaltung wird für einen guten Zweck gespendet. 2008 war es eine beachtliche Summe für die Renovierung der Pfarrscheune und 2010 für die Mittagstische der Haupt- und Grundschule Gaienhofen und Horn.

Entgelte stehen fest

Öhningen (pud). Eltern, die für ihr Kind oder ihre Kinder die Verlässliche Grundschule oder die Nachmittagsbetreuung in der Schule und in den Kindergärten in Öhningen und Wangen in Anspruch nehmen, haben jetzt Klarheit bezüglich der Kosten. So beschloss der Gemeinderat einstimmig eine Entgeltordnung mit diversen Staffelungen. Wenn beispielsweise das erste Kind die Verlässliche Grundschule bis zwei Tage pro Woche nutzt, beträgt der monatliche Betrag 20 Euro. Für das zweite Kind sind zehn Euro zu bezahlen. Für die Nachmittagsbetreuung entfallen bei einem Besuch bis drei Tagen pro Woche für das erste Kind 30 Euro, für das zweite Kind 15 Euro an. Die Gemeinde bietet den Kindern, die an der Verlässlichen Grundschule und an der Nachmittagsbetreuung teilnehmen, ein warmes Mittagessen an. Dieses kostet für Kindergartenkinder 2,50 Euro pro Tag, für Schulkinder drei Euro pro Tag.

Festliche Orchestermusik

Gaienhofen (swb). Nach einer gelungenen Schöpfungswoche im Sommer hat sich das »Vokalensemble Gaienhofen« in den vergangenen Monaten auf das Weihnachtsoratorium vorbereitet, um sein 20-jähriges Jubiläum krönend abzuschließen. Gemeinsam mit der Mini-Kantorei der evangelischen Internatschule Schloss Gaienhofen, dem Trompetenensemble Ulmschneider und der klassischen Philharmonie Gaienhofen wird das sechsteilige Werk von Johann Sebastian Bach für Soli, Chor und Orchester am Samstag, 8. Dezember, ab 19 Uhr in der Melanchthonkirche in Gaienhofen aufgeführt. Dirigiert wird die Aufführung von Siegfried Schmidgall.

50 Jahre EDEKA Sulger ... seit 1962

Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

...wieder da

Bodensee Raclette
 Halbfester Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr.
 vom UHU-Gut in Steißlingen

...so frisch

Rinderbein-scheibe
 1 kg **6,99**

...Obst & Gemüse

Orangen
 aus Spanien Klasse I (1 kg = € 1,33)
 1,5 kg Netz **1,99**

...so günstig

EDEKA Erdbeer-Himbeer Rotbuschtee
 20er Packung (1 Teebeutel = -05) **-,99**

Maultaschen
 1 kg **7,99**
 - eigene Herstellung -

Walnüsse
 aus Frankreich Klasse I (1 kg = € 3,98)
 500 g Beutel **1,99**

...so günstig

Barilla Teigwaren
 verschiedene Ausformungen (1 kg = € 1,38)
 500 g Packung je **-,69**

Steißlinger Riedkäse
 Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr. 100 g **1,99**

...Getränke

Tomaiolo
 Chianti Riserva (1 l = € 6,66)
 0,75 l Flasche **4,99**

Rougette Ofenkäse
 verschiedene Sorten (100 g = € 0,94)
 320 g Packung je **2,99**

frische Forellen
 100 g **-,99**

Schwarzwaldsprudel Mineralwasser
 (1 l = € 0,42) je Kiste mit 12x 0,7 l Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand **3,49**

Hönig Freilandeier
 Klasse A, Größe M (1 Ei = € 0,25)
 10er Packung **2,49**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
 Angebote gültig ab Mittwoch, den 28. November 2012
 Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

VEREINSNACHRICHTEN!

ÖHNINGEN

SMYH
Saisonabschlussball des SMYH ist am 1. Dezember im Öschberghof. Infos unter www.smyh.de oder 07151 / 30869.

LANDFRAUENVEREIN SCHIENERBERG

Festlicher Adventskaffee ist am 4. Dezember um 14 Uhr im Gemeindehaus Schienen.

FÖRDERVEREIN MUSEUM FISCHERHAUS WANGEN

Abschlusscocktail ist am Freitag, 7. Dezember, 19.30 Uhr im Fischerhaus in Wangen für alle Mitglieder. Mehr unter www.museum-fischerhaus.de.

RADOLFFZELL

BRIEFMARKENVEREIN

Das nächste Tauschtreffen findet am So., 9.12., ab 10 Uhr in der Vereinsgaststätte der Kleintierzüchter, Zum Rehberg 5 in Radolfzell statt.

Gäste, Nichtmitglieder, Jugendliche sowie philatelistisch interessierte Personen sind ebenfalls eingeladen.

Aktuelle Termine auch unter www.briefmarken-radolfzell.de.

FÖRDERVEREIN DER GERHARD-THIELCKE-REALSCHULE

Zu einem Adventscafé lädt der Förderverein am Fr., 30.11., von 15-18 Uhr in die Aula der Realschule Radolfzell ein. Die Schüler unterhalten mit einem weihnachtlichen Programm.

HOSPIZVEREIN

Einen Gesprächskreis für Trauernde bietet der Hospizverein Radolfzell, Höri, Stockach und Umgebung 14-tägig an. Auch Einzelgespräche sind nach telef. Absprache möglich (beide Angebote kostenlos). Telef. Anmeldung erbeten bei Hospizverein, Tel. 07732/52496. Infos auch unter: hospiz.radolfzell@t-online.de.

KATH. FRAUENGEMEINSCHAFT

Gymnastik mit Musik bietet die kath. Frauengemeinschaft Radolfzell jeden Montag von 20-21 Uhr in der Tegginger-Turnhalle, außer Schulferien, an. Einstieg jederzeit möglich. Info unter Tel. 12149.

SKICLUB

Regelmäßige Trainingszeiten der Wintersaison: Mo., 19 Uhr, Fitnessstraining - Sporthalle Tegginger-Schule.

Di., 19 Uhr, Skigymnastik - Sporthalle Berufsschule Mezgerwaidring. Mi., 18 Uhr, Nordic-Walking - Nordsternparkplatz. Fr., 20 Uhr, Fitnessstraining, Volleyball, Badminton - Kreissporthalle

Mettnau. Mo., 18 Uhr, Kindertraining - Sporthalle Tegginger-Schule. Info: Reinhard Bolle Tel. 12165.

Eine Kampagne der



Aktionsgemeinschaft Radolfzell
Radolfzell: Alles was Ihr Herz begehrt!

TV RADOLFFZELL VOLLEYBALL

Samstag, 1.12., 14 Uhr - Unterseehalle: Bezirksklasse Damen: TV Radolfzell 2 gegen USC Konstanz 5 und DJK Singen.

2. Bezirksklasse Herren: TV Radolfzell 2 gegen TV Überlingen 3 und DJK Singen.

Landesliga Mixed: deRescht Radolfzell gegen Karl Storz Tuttlingen und Netzspringer Tuttlingen.

KURZ & BÜNDIG!

Christuskirche Radolfzell: Christkindlemarkt: Beim Christkindlemarkt v. 6.12.-9.12. ist auch die Christuskirche mit einem Stand dabei. Neben versch. anderen Artikeln

15 Uhr Einführungsgottesdienst von Pfarrer Markus Weimer mit der Dekanin Frau Schneider-Cimbal, anschl. Empfang. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! »Radolfzell«: Christus-

Gottesdienst (Pfrin. J. Tramer). Katholische Kirchen: Gottesdienste: 1.12./2.12.2012:

»Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung, So., 9.15 Uhr Amt m. Segnung, 11.15 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung. Pfarrei St. Meinrad: Sa., 18.30 Uhr Familien-Gottesdienst m. Segnung, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Bußgottesdienst. »Böhlingen«: Pfarrei St. Nikolaus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: Sa., 19 Uhr Roratemesse m. Segnung, So., 19 Uhr Bußfeier. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier (Kirchenchor) m. Segnung. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung. »Möggingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: So., 10.45 Uhr Familiengottesdienst m. Segnung. »Hegne«: Klosterkirche St. Konrad: Sa., 8 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Eucharistiefeier in der Klosterkirche, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier m. Segnung. »Allensbach«: St. Nikolaus: So., 11 Uhr Eucharistiefeier.



DIEZ
PARKETT - RAUM AUSSTATTUNG

... wenn auch Sie Ihren Räumen ein neues Outfit schenken möchten ...

www.diez-fussbodentechnik.de
Bismarckstr. 2, Radolfzell, Tel. 0 77 32-20 65

gibt es dieses Jahr »Mützen auf Bestellung«. Der Erlös aus dem Verkauf ist für die Kirchenraumgestaltung bestimmt.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste: 1.12./2.12.2012:

»Böhlingen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) u. Kirchenchor (Frau Zöller), parallel Kindergottesdienst,

kirche, So., 10 Uhr Gottesdienst m. Hl. Abendmahl (Pfr. Link) dem Flötenkreis u. Kindergottesdienst. »Kattenhorn«: Petruskirche: So., 1. Advent, 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Klaus) und das Chörl.

»Allensbach«: So., 14.30 Uhr Adventsnachmittag, 17 Uhr Advents-Gottesdienst. »Stein am Rhein«: Stadt: So., 9.30 Uhr



StaR **STADTWERKE RADOLFFZELL**

NOVEMBER 2012 Kundeninformation der STADTWERKE Radolfzell GmbH 6/2012

Stadtwerke feiern mit ihren Kunden



Viele interessante Gespräche führten die Besucher mit den Mitarbeitern der Stadtwerke Radolfzell.

Einen Blick hinter die Kulissen konnten die Besucher der Stadtwerke Radolfzell Ende September bei dem „Tag der offenen Tür“ werfen. Viele Besucher trotzten dem regnerischen Wetter und besichtigten die Leitstelle und Werkstätten der Strom-, Gas- und Wassermonteur. Mit viel Engagement wurden die Geräte und täglichen Arbeitsabläufe bei den Stadtwerken Radolfzell vorgestellt. Besonders beliebt war der Hubsteiger, von dem aus man in 18 Meter Höhe den Ausblick über Radolfzell genießen konnte. Auch für die kleinen Besucher bot sich ein buntes Programm von Kinderschminken, ei-

ner Kletterwand oder Kistenklettern. Wer nicht klettern wollte, konnte sein Glück bei dem Preisausschreiben und einem Dreh am beliebten Glücksrad versuchen.



Super Partystimmung in der vollen Mindelseehalle beim Auftritt von Alpenstarkstrom.



Schnelles Internet in den vier Ortsteilen Güttingen, Liggeringen, Möggingen und Stahringen war Anlass zum Feiern. Vorbei sind die Zeiten von Surfen im Internet im Schnecken tempo. Die Glasfaserverkabelung (Breitbandversorgung) für „Schnelles Internet“ wurde erfolgreich verlegt. Inzwischen surfen bereits über 100 Kunden in den vier Ortsteilen mit Lichtgeschwindigkeit durchs World Wide Web. 80 weitere folgen in den nächsten Wochen. Dies war Grund genug in der Mindelseehalle mit der Partyband „Alpenstarkstrom“ einen geselligen und lustigen Abend mit zahlreichen Gästen zu verbringen.

Stadtwerke Radolfzell – Für Sie vor Ort!

Als Radolfzeller Unternehmen nehmen die Stadtwerke Radolfzell ihre Verantwortung ernst. Mit dem Engagement für Radolfzell und ihren Bürgerinnen und Bürgern - den Kunden der Stadtwerke - werden verschiedene Projekte in der Stadt unterstützt. Ein wichtiges Anliegen war dabei immer die Unterstützung von Vereinen oder Institutionen durch Sachmittel, Dienstleistungen oder finanzielle Mittel. Sponsoring beruht auf dem Prinzip der gegenseitigen Partnerschaft. Im Jahr 2012 haben die Stadtwerke Radolfzell eine Vielzahl von Vereinen und Projekten im sportlichen, kulturellen und sozialen Bereich unterstützt:



Ein musikalisches Highlight bot der MV Güttingen beim jährlichen Osterkonzert, unterstützt durch die Stadtwerke Radolfzell.



Die Stadtwerke sponserten wieder das Jugendturnier der Abteilung Tennis vom SV Markelfingen.



Für eine sanfte Landung sorgen die Holzhackenschnitzel der Stadtwerke Radolfzell auf dem neuen Spielplatz des Kindergartens Liggeringen

Stadtbus- Adventsaktion



Schon zum dritten Mal startet in diesem Jahr am ersten Adventsamtstag die Stadtbus-Adventsaktion. Fahren Sie an jedem Adventsamtstag für 1,- Euro (Kinder bis 14 Jahre für 50 Cent) so oft Sie wollen mit allen Stadtbus-Linien quer durch Radolfzell. So entfällt die lästige Parkplatzsuche und Sie können ganz entspannt ihre Weihnachtseinkäufe in Radolfzell erledigen.

VEREINSNACHRICHTEN!

FRIEDINGEN

TV
Zur Kindernikolausfeier mit einem abwechslungsreichen Programm bei Kaffee und Kuchen lädt der TV Friedingen am So., 2.12., 15 Uhr, alle Turner/innen, Eltern, Großeltern und Mitglieder in die Schlossberghalle ein.

MÜHLHAUSEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Die Jugendfeuerwehr veranstaltet am So., 2.12., einen Weihnachtsbasar im Gerätehaus Mühlhausen.

RIELASINGEN

SPORTHALLENFÖRDERVEREIN
Zur Jahreshauptversammlung lädt der Sporthallenförderverein (SHFV) am 29.11., 20 Uhr, in das Hotel Krone ein.
Außer den üblichen Tagesordnungspunkten steht ein Antrag über Auflösung des Sporthallenfördervereins zum 31.12.2012.

SCHLATT U. KR.

MUSIKVEREIN
Der Musikverein Schlatt unter Krähen lädt seine Mitglieder auf den 1. Dezember zur traditionellen Weihnachtsfeier ein.

SINGEN

BETREFF
Sa., 1.12., 14.30 Uhr, Lebenshilfe-Adventsfeier in Schlatt.
Mo., 3.12., 16.45-18 Uhr u. 18.15-19.30 Uhr Rehasportgruppe 1, Allgemeine Gymnastik, Igel-Ball-Massage (Tittisbühlhalle).
Di., 4.12., 18 Uhr Sitzgymnastik, Spieleabend Bingo, Plätzchen backen, 16-20 Uhr Offener Betrieb.
Mi., 5.12., 18 Uhr Gemütlicher Adventsnachmittag, Plätzchen backen, 16-20 Uhr Offener Betrieb.

BRIEFMARKEN- U. MÜNZEN-SAMMLERVEREIN

Am So., 2.12., ab 9.30Uhr trifft sich der Verein im Vereinsheim FC Magrigos, Haselbusch 14. Gäste sind willkommen.

DRK
Ein Aus- und Fortbildungskurs findet am Di., 4.12., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 statt.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula.

Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Beethovenschule; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Beethovenschule; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Tittisbühlschule; 18 Uhr »Rücken-Fit für sie und ihn«, Tittisbühlschule.

Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Heibelschule.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 29.11., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle
1. Thema: »Photoshop Elements 10«, Teil 1: Grundlagen und

Tipps, Software-Infos von Bernd Lindgens. Vortrag ist auch für CS 6-Nutzer von Interesse.

NATURFREUNDE

Zur Weihnachtsfeier der Senioren lädt der Verein am Do., 6.12., um 14.30 Uhr ins Vereinsheim ein. Am So., 9.12., ist im Vereinsheim eine gemeinsame Weihnachtsfeier für alle Mitglieder.

SENIORENCLUB FIDELIO

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 29.11., ab 14.30 Uhr im Alt Hegau statt.

SKICLUB

Neue Volleyballspieler sucht der Skiclub. Beginn immer freitags 19 Uhr in der Beethoven-Turnhalle, Singen.

STADT-TURNVEREIN

Klettern, Springen, Spielen, Tanzen - das alles ist im Stadt-Turnverein möglich. Eltern-Kind-Turnen (18 Monate - 3 Jahre), Kleinkindturnen (3-6 Jahre), Kinderturnen (6-13 Jahre) Schnupperstunde möglich. Nähere Info: Geschäftsstelle 07731/43113.

Eine Zirkusgruppe (Jonglieren, Einradfahren, Artistik, Diabolo usw.) bietet der Stadt-Turnverein ab sofort jeden Freitag von 14.30-16.30 Uhr für Kinder (ab ca. 8 Jahren) und Jugendliche in der Waldeckhalle an. Die Leitung hat Klaus Riedel - Zirkus klari-fari.

Info: 07731/43113, Geschäftsstelle StTV, oder Schnuppern in der Übungsstunde.

TIERSCHUTZVEREIN

Zu einer Adventsfeier lädt der Tierschutzverein seine Mitglieder ein auf So., 2.12., 14-18 Uhr, ins Tierheim Singen. Um 15 Uhr hat Sankt Nikolaus im Begegnungsraum sein Kommen mit vielen Geschenken angekündigt.



Die an der Erstellung der Broschüre »Letzte Wege« Beteiligten freuen sich über ihre gelungene Arbeit. sub-Bild: le

Wegweiser für letzte Wege

Broschüre zur Trauer geschaffen

Steißlingen (le). Zwei Jahre hat es gedauert, doch nun ist die hilfreiche Broschüre mit dem Titel »Letzte Wege« gerade noch rechtzeitig zum Volkstrauertag erschienen. Das sehr übersichtlich aufgemachte Heftchen, dessen Entstehung auf eine Idee aus dem evangelischen Kirchengemeinderat zurückgeht, soll eine hilfreiche Begleitung der Leser in Zeiten von Krankheit, Tod und Trauer sein. An dem Heft mitgearbeitet ha-

ben: das Evangelische Pfarramt Steißlingen mit Pfarrerin Christiane Müller-Fahlbusch und Kirchengemeinderat Dr. U. Banhardt, das Katholische Pfarramt Steißlingen mit Pfarrer S. Meier, die Gemeindeverwaltung Steißlingen mit Standesbeamtin M. Stoffel, die Steißlinger Ärzte Dr. Fritz Grüninger, Dr. S. Rosswag und Dr. J. Mutter sowie die Gemeinschaftspraxis Dr. Banhardt/Dr. Fietz/Dr. Hertkorn aus Singen, die Sozialstation/Nachbar-

schaftshilfe St. Elisabeth, die Pflegeeinrichtungen Helianthum in Steißlingen, Da-Heim in Orsingen, der Hospizverein Singen, das Kinder- und Jugendhospiz im Landkreis Konstanz sowie die Bestattungsunternehmen Koller, Homburger, Decker und Burri & Keller. Das von der Firma Troll Design äußerlich ansprechend gestaltete Heftchen liegt ab sofort bei allen oben genannten beteiligten Institutionen / Einrichtungen kostenlos aus.

Langlauftage beim Skiclub

Zwei Kurstermine im Januar geplant

Singen (swb). Die DSV Ski- und Snowboardschule des Skiclub Singen bietet spezielle Langlaufkurse für Kinder und Jugendliche von 5-15 Jahren an. Die Kinder werden spielerisch an das Gleiten auf den schmalen Skiern herangeführt und lernen von Anfang an die richtige Lauftechnik. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf dem sicheren Abfahren.

Die Kurshalbtage sind am 19. und 26. Januar 2013 in Engen/Stetten oder im Schwarzwald. Treffpunkt zur Abfahrt in Fahrgemeinschaften ist um 9 Uhr am Hallenbad (Hohentwielstadien) in Singen. Die Kursdauer beträgt pro Tag zwei Stunden. Jugendliche haben die Möglichkeit, die flotte Skating-Technik zu erlernen. Die Eltern laden wir ein, an einem Lang-

laufkurs teilzunehmen, den wir an beiden Tagen parallel zum Kinderkurs anbieten. Die Ausrüstungen für die Kinder können beim Skiclub Singen günstig geliehen werden. Alle Fragen und Anmeldungen nimmt Regina Vetter entgegen. Telefon ab 16 Uhr 07731/798682 oder reginavetter@gmx.de. Weitere Infos unter www.skiclub-singen.de

KURZ & BÜNDIG!

Jahrgang 1934/1935 trifft sich am Di., 4.12., um 17 Uhr im Stadtgarten-Café in Singen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Senioren-Bildungskreis lädt am Fr., 30. November, um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5, Singen zum Lichtbildvortrag von Annette und Werner Ruede über eine Skandinavienreise mit dem Schiff nach Spitzberger, Island und der Fjordlandschaft Norwegens ein. Gäste sind dazu herzlich willkommen.

Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde verwöhnt mit frischem Kaffee und selbstgebackenem Kuchen v. 14.30-16.30 Uhr in der Feldbergstr. 46, in Singen. Nächster Termin: 02.12.2012

AWO-Clubprogramm

29.11.-5.12.12
Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., Betriebsversammlung - Club geschlossen; Fr., 10-12 Uhr, Frühstückclub; Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Kleider-Bring-Sammlung für Rumänien und die Ukraine

am Sa., 1.12., von 10-13 Uhr in den Räumen der Christlichen Gemeinde Singen, Laubwaldstr. 15. Benötigt werden ausschließlich saubere, gt. Erh. Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken und

Schuhe (paarweise). Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Info-Tel.: 07731/ 911146.

Sprechstunde des Stadtseniorenrats am Di., 4.12.12., im Rathaus Singen, Zimmer 012, von 10-11.30 Uhr.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 6.12., um 15 Uhr im Hotel »Jägerhaus«, Ekkehardstr., Singen, zur Nikolausfeier.

Jahrgang 1927/1928 trifft sich am Di., 11.12., um 15 Uhr im Gasthaus »Hardgarten«, Rielasingen-Worblingen, zur Weihnachts- und Jahresabschlussfeier.

Jahrgang 1936/1937 trifft sich am Mi., 5.12., ab 18 Uhr in der »Singener Weinstube«, Theodor-Handloser-Str. 4, in Singen.

1937/1938 Klassen Massler/

Graf treffen sich am Mi., 5.12., ab 18 Uhr in der »Singener Weinstube«, Theodor-Handloser-Str. 4, in Singen.

Jahrgang 1939/1940 trifft sich am Do., 6.12., um 19 Uhr im Restaurant »Adler-Klaus« zum gemütlichen Beisammensein.

Pfadfinderschaft Grauer Ritter: Ritter, Entdecker und Piraten gesucht für eine neue Pfadfindergruppe für Kinder ab 8 J. Bei Interesse: Tel. 0160/96383063 oder per Mail: hor-te_sisinga@web.de

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 1.12./2.12.2012.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) und Kirchenchor (Frau Zöller), parallel Kindergottesdienst, 15 Uhr Einführungsgottesdienst von Pfr. Markus Weimer, mit Dekanin Frau

Schneider-Cimbal, anschl. Empfang. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst musik. gest. vom Frauenchor u. Kindergottesdienst.

Lutherkirche: So., 10 Uhr Kantaten-Gottesdienst, im Anschluss Eintopfessen. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche und Kindergottesdienst. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 U Gottesdienst m. Kindergottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch u. Ki-Go Team).

»Eigeltingen«: Schlosskapelle Langenstein: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-

Fahlbusch). »Rielasingen«: Ev. Johannes-gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 1.12./2.12.2012:

»Singen«: **Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** So., 10 Uhr Familien-Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee.

St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier.

Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier.

Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier.

Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.